



Poétique du traduire

 **Télécharger**

 **Lire En Ligne**

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

Poétique du traduire

Henri Meschonnic

Poétique du traduire Henri Meschonnic

 [Télécharger Poétique du traduire ...pdf](#)

 [Lire en ligne Poétique du traduire ...pdf](#)

Téléchargez et lisez en ligne Poétique du traduire Henri Meschonnic

588 pages

Présentation de l'éditeur

Ce livre est une théorie d'ensemble de la traduction. Par son point de vue et son ampleur, il n'a pas d'équivalent parmi les ouvrages qui traitent du traduire. Il propose une critique, c'est-à-dire une fondation, des principes qui relient l'acte de traduire à la littérature. Il commence par l'examen des idées reçues, et l'histoire de la traduction en Europe, continent culturel bâti sur des traductions. L'objet est de fonder la nécessité de tenir l'acte de traduire, et ses résultats, par le fonctionnement des oeuvres littéraires. D'où une critique de l'étude des traductions comme discipline autonome, qui revient à la remettre aux seules questions de sens, en méconnaissant que le langage fait autant et plus qu'il ne dit. La question de la poétique est comment. Seule une théorie d'ensemble du langage et de la littérature peut situer la spécificité du traduire. Car on ne traduit pas seulement des langues, mais des textes. Si on l'oublie, cet oubli se voit. La théorie et la pratique sont inséparables. Les textes traduits vont du sacré à la poésie, au roman, au théâtre et à la philosophie. Ils passent par l'hébreu biblique, le grec ancien, le chinois classique, l'italien, l'anglais, l'allemand et le russe.

Download and Read Online Poétique du traduire Henri Meschonnic #NJ7TWOKI03S

Lire Poétique du traduire par Henri Meschonnic pour ebook en lignePoétique du traduire par Henri Meschonnic Téléchargement gratuit de PDF, livres audio, livres à lire, bons livres à lire, livres bon marché, bons livres, livres en ligne, livres en ligne, revues de livres epub, lecture de livres en ligne, livres à lire en ligne, bibliothèque en ligne, bons livres à lire, PDF Les meilleurs livres à lire, les meilleurs livres pour lire les livres Poétique du traduire par Henri Meschonnic à lire en ligne.Online Poétique du traduire par Henri Meschonnic ebook Téléchargement PDFPoétique du traduire par Henri Meschonnic DocPoétique du traduire par Henri Meschonnic MobipocketPoétique du traduire par Henri Meschonnic EPub
NJ7TWOKI03SNJ7TWOKI03SNJ7TWOKI03S